

# Traducir un artículo en Wikipedia

-utilizando el traductor de contenidos-

## 1 Inicia sesión en Wikipedia

[es.wikipedia.org](https://es.wikipedia.org)



## 2 Da clic en "Preferencias"



### 3 Da clic en "Funciones en pruebas"

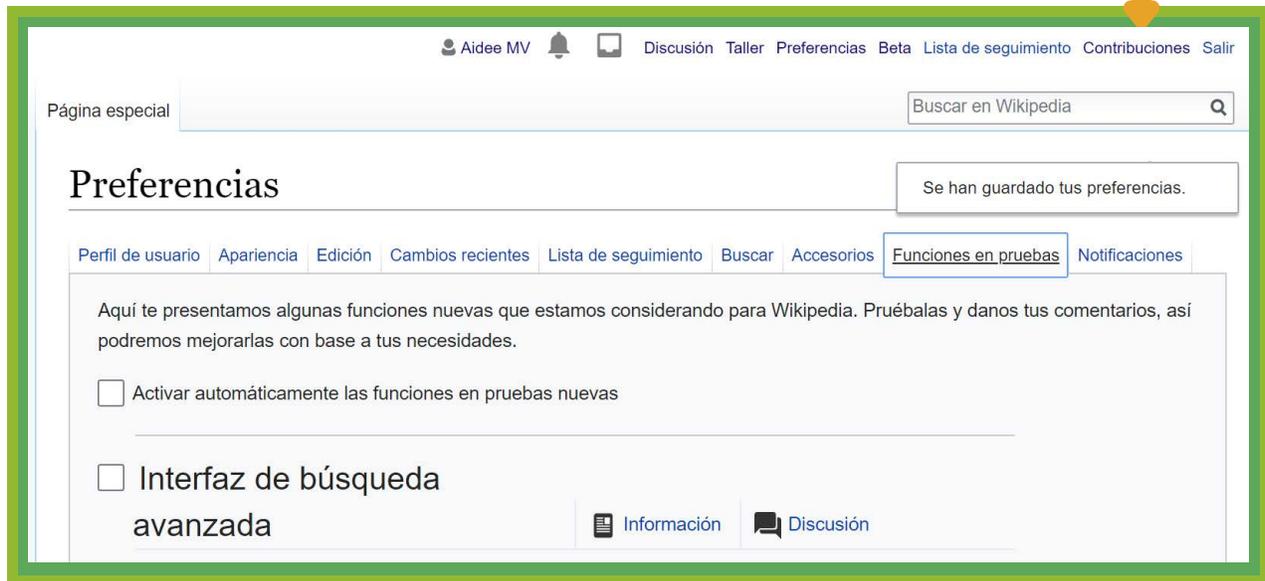


### 4 Desliza la pantalla hacia abajo hasta que encuentres la opción "Traducción de contenidos" y activa la pestaña



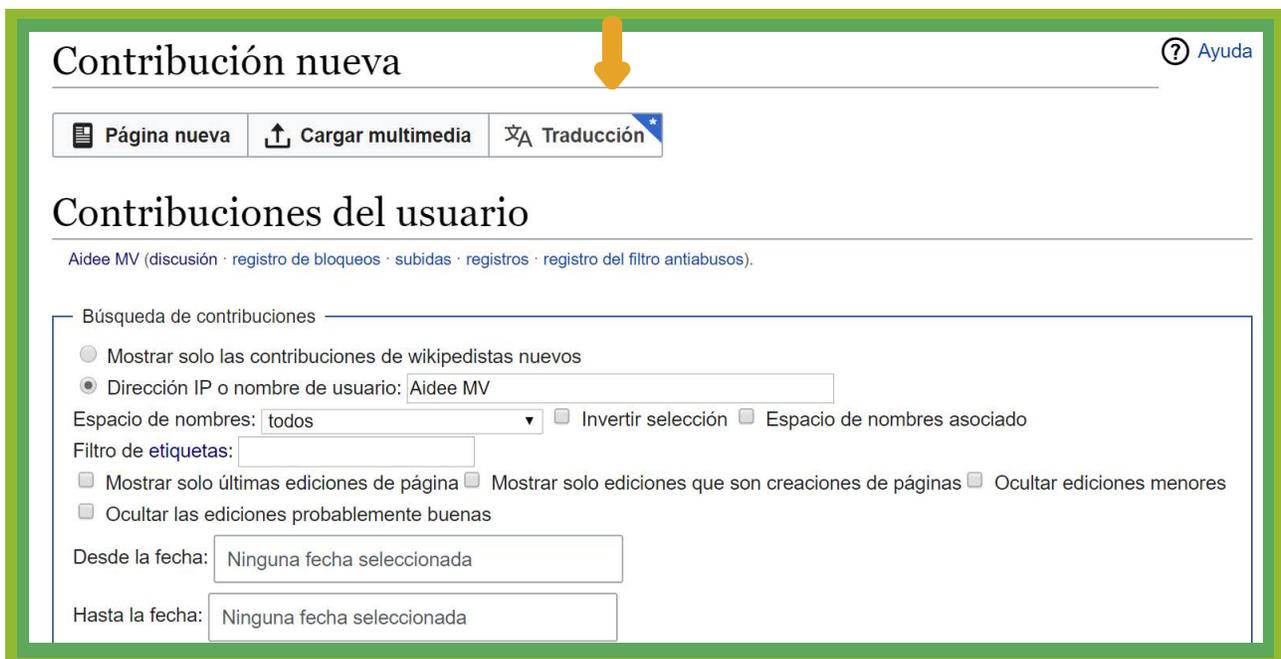
### 5 Da clic en "Guardar"

## 6 Una vez guardadas las preferencias ve a la parte superior de la pantalla y da clic en "Contribuciones"



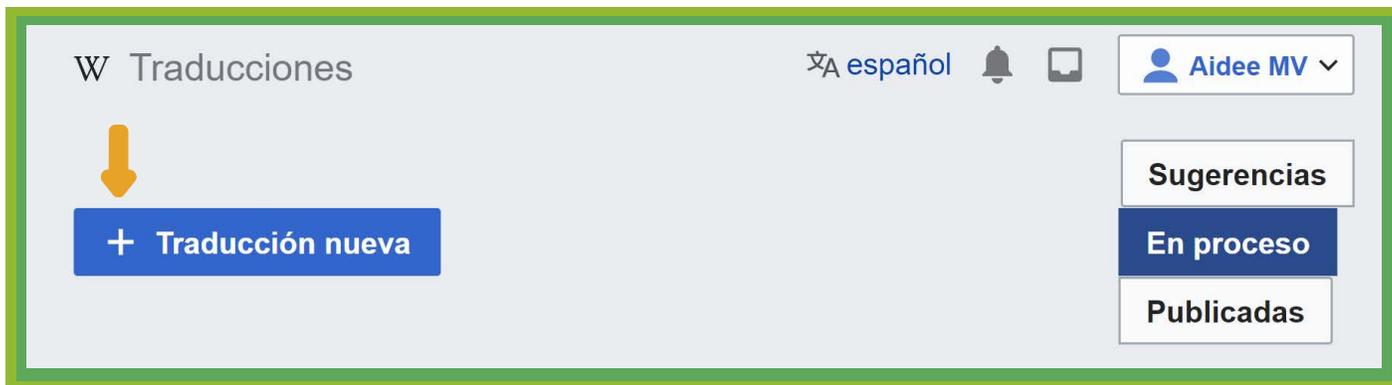
The screenshot shows the Wikipedia preferences page for user 'Aidee MV'. The top navigation bar includes links for 'Discusión', 'Taller', 'Preferencias', 'Beta', 'Lista de seguimiento', 'Contribuciones', and 'Salir'. An orange arrow points to the 'Contribuciones' link. Below the navigation bar is a search box and a 'Página especial' field. The main heading is 'Preferencias', with a confirmation message 'Se han guardado tus preferencias.' and a sub-menu containing 'Perfil de usuario', 'Apariencia', 'Edición', 'Cambios recientes', 'Lista de seguimiento', 'Buscar', 'Accesorios', 'Funciones en pruebas', and 'Notificaciones'. The 'Funciones en pruebas' tab is active, showing options to activate new features and an advanced search interface.

## 7 Da clic en "Traducción"



The screenshot shows the 'Contribución nueva' page. The top navigation bar includes 'Página nueva', 'Cargar multimedia', and 'Traducción'. An orange arrow points to the 'Traducción' button. Below the navigation bar is the heading 'Contribuciones del usuario' for 'Aidee MV'. A search box is present, and the 'Dirección IP o nombre de usuario' field is filled with 'Aidee MV'. The 'Espacio de nombres' is set to 'todos'. There are several checkboxes for filtering contributions, such as 'Mostrar solo últimas ediciones de página' and 'Mostrar solo ediciones que son creaciones de páginas'. Date selection fields for 'Desde la fecha' and 'Hasta la fecha' are also visible.

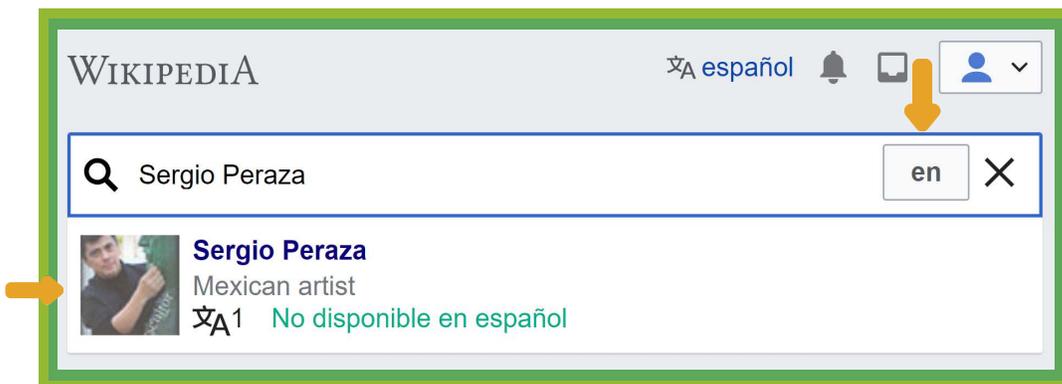
## 8 Da clic en "Traducción nueva"



## 9 Selecciona el idioma en el que está en artículo que vas a traducir

10

Busca el artículo que deseas traducir y selecciónalo\*



11

En caso de que vayas a traducir el artículo a un idioma diferente al dado, selecciona el idioma

## 12 Da clic en "¡Comienza a traducir!"

\* En letras verdes te indicará que el artículo no está traducido, en el caso de que el artículo ya esté traducido en el idioma que deseas traducir lo indicará en un recuadro amarillo.

### 13 Aparecerán dos columnas: el artículo original y la columna para traducción

← Todas las traducciones Guardado hace instantes Publicar

sculptor from Mexico.[2] de artista de México.[1][2]

#### Biography

Sergio Peraza Avila's academic education is in "Ceramic shell and bronze casting" at the Fine Arts University of Philadelphia, Pennsylvania (1992). He also studied at the Academia de San Carlos/Esuela Nacional de Artes Plásticas (National University of Plastic Arts), Universidad Nacional Autónoma de Mexico (UNAM), Mexico City and in 1986-87 he studied Graphic Design at Autonomous University of Guadalajara.(UAG) Jalisco, Mexico.

In 1988 he joined the International Conference on Public Sculpture at Trinity College.

In 1990 Peraza Avila had a Collective art

#### Biografía

Sergio Peraza Avila la educación académica es en "bronce y concha Cerámicos fundición" en la Universidad de Bellas artes de Filadelfia, Pensilvania (1992). Él también estudiado en el Academia de San Carlos/Esuela Nacional de Artes Plásticas (Universidad Nacional de Artes Plásticas), Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Ciudad de México y en 1986-87 estudie Diseño Gráfico en Universidad Autónoma de Guadalajara. (UAG) Jalisco, México.

Buscar una palabra

**B I**

Traducción automática  
Usar Apertium ▼

14 Da clic en la columna de traducción, aparecerá una traducción automática que deberás revisar y corregir

Proporcionar comentarios

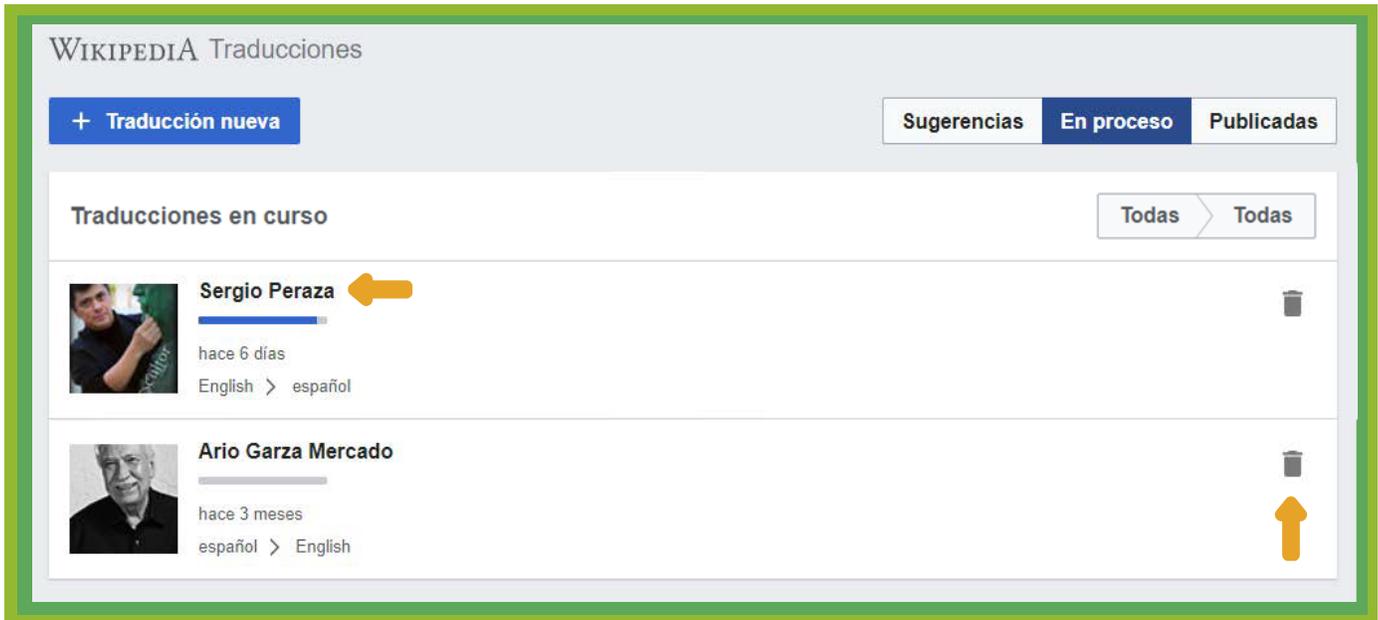
### 15 Los cambios se guardan automáticamente, por lo que si deseas pausar la traducción del artículo sólo deberás dar clic en "Todas las traducciones"

← Todas las traducciones Guardado hace instantes Publicar

Artes Plásticas (National University of Plastic Arts), Universidad Nacional Autónoma de Mexico (UNAM), Mexico City and in 1986-87 he studied Graphic Design at Autonomous University of Guadalajara.(UAG) Jalisco, Mexico.

de Artes Plásticas (Universidad Nacional de Artes Plásticas), Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Ciudad de México y en 1986-87 estudie Diseño Gráfico en Universidad Autónoma de Guadalajara. (UAG) Jalisco, México.

## 16 Para continuar con la traducción da clic sobre el artículo



WIKIPEDIA Traducciones

+ Traducción nueva

Sugerencias En proceso Publicadas

Traducciones en curso

Todas Todas

**Sergio Peraza** ←

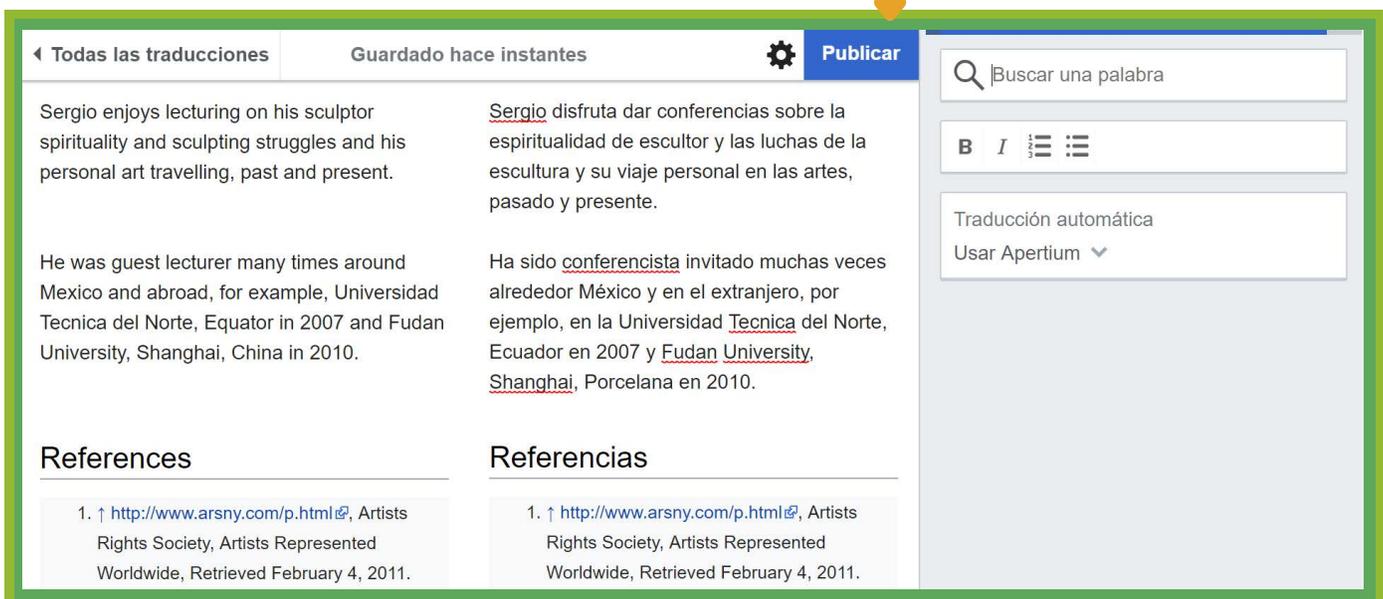
hace 6 días  
English > español

**Ario Garza Mercado**

hace 3 meses  
español > English

**Nota:** En caso de que no desees continuar con una traducción da clic en el ícono de bote de basura y será eliminada de las traducciones en curso

## 17 Una vez terminada la traducción da clic en "Publicar" ¡y listo! Tu traducción ya es una página de Wikipedia



← Todas las traducciones Guardado hace instantes  **Publicar**

Buscar una palabra

**B** *I*  

Traducción automática  
Usar Apertium ▼

Sergio enjoys lecturing on his sculptor spirituality and sculpting struggles and his personal art travelling, past and present.

He was guest lecturer many times around Mexico and abroad, for example, Universidad Tecnica del Norte, Equator in 2007 and Fudan University, Shanghai, China in 2010.

References

1. ↑ <http://www.arsny.com/p.html>, Artists Rights Society, Artists Represented Worldwide, Retrieved February 4, 2011.

Sergio disfruta dar conferencias sobre la espiritualidad de escultor y las luchas de la escultura y su viaje personal en las artes, pasado y presente.

Ha sido conferencista invitado muchas veces alrededor México y en el extranjero, por ejemplo, en la Universidad Tecnica del Norte, Ecuador en 2007 y Fudan University, Shanghai, Porcelana en 2010.

Referencias

1. ↑ <http://www.arsny.com/p.html>, Artists Rights Society, Artists Represented Worldwide, Retrieved February 4, 2011.